

<b>Pastisseria RAGA</b> Major, 105 - Telèfon 72 03 53 ULLDECONA	<b>BAR EL REBOST</b> Carrer Calvari, 57 - Tel. 57 32 18 ULLDECONA	<b>Video-Foto MILLAN</b> EUROCHROM - Laboratori Fotogràfic Distribuïdor Videos JVC Avgda. Ramon Salomón, 19 - Tel. 72 03 63 ULLDECONA
COOPERATIVA AGRÍCOLA D'ULLDECONA, S.C.C.R.L. <b>OLI VERGE D'OLIVA</b> <b>ACOMONT</b> Vendes: Major, 175 - Tel. 72 00 07 - ULLDECONA	<b>SUMINISTROS "LA SÈNIA"</b> JOAN CORDOBA I SERRA Materials Construcció - Decoració LA SÈNIA - ULLDECONA	<b>Mobles A R N A U</b> Sant Lluç, 12 - Major, 82 Tel. (977) 72 03 58 ULLDECONA
<b>Pastisseria millán</b> Major, 115 - Tel. 72 02 82 ULLDECONA	<b>JMS C.B. ELECTRODOMÈSTICS</b> c/ major, 153 - tel. 72 06 38 - 43550 ulldecona (montsià)	<b>FINQUES AGI</b> MÉS DE 30 ANYS DINS DEL MÓN IMMOBILIARI agilitat i gestió immobiliària Tel. 57 31 36 ULLDECONA
<b>Carnisseria OLGA</b> Major, 160 - Telèfon 72 04 64 ULLDECONA	<b>Fusteria LAVEGA-BOSCH, C.B.</b> Avgda. Escoles, 5 - Tel. 72 11 37 ULLDECONA	RESTAURANT - HOTEL H <b>Bon Lloc</b> Antigua Ctra. Vinaroz, s/n. Tels. (977) 72 02 09 - 57 30 16
<b>SOLISAN, S.L.</b> Agente de Seguros MAPFRE C/ Sant Antoni, 28 - Tel. 72 03 37 43550 ULLDECONA (Tarragona)	<b>P &amp; J</b> REPORTATGES FOTO/VIDEO INDUSTRIAL I MÚSICA FOTO-VIDEO-MÚSICA Calvari, 2 - Tel./Fax 57 32 29 43550 ULLDECONA	<b>Oficina Tècnica LO y SA</b> Major, 111 - Telèfon 72 00 48 ULLDECONA
<b>CLAUDIA</b> LLIBRERIA - PAPERERIA OBJECTES DE REGAL - PREMSA C/ Sant Antoni, 13 - Tel. 72 05 56 ULLDECONA	<b>R. GRAU, s.l.</b> FERRATGES PER A MOBLES Major, 104 - Tel. 72 06 87 - Magatzem: Ctra. Tortosa, s/n. Tels. 72 01 89 - 72 06 20 - FAX 72 11 15 43550 ULLDECONA (Tarragona)	<b>Forn de pa J. CASOLA</b> C/ Murada de Dalt, 37 - Tel. 72 08 24 - ULLDECONA



Lliurament de premis del XXV Concurs de Dibuix Ràpid. Autoritats, Reina de les Festes, Pubilla del C.C.R. i membres del jurat que van presidir l'acte celebrat a la Sala de Sessions de l'Ajuntament



Participants, membres de la Junta del C.C.R. i autoritats assistents a la gran Vetllada Musical d'Hair i d'Avui

<b>SECCIÓ DE TEATRE</b> — Pàg. 2	<b>XIV JORNADES DE TEATRE D'ULLDECONA</b> — Pàgs. 3-4	<b>LLIURAMENT PREMIS XXV CONCURS DE DIBUIX RÀPID</b> — Pàg. 5	<b>ACTIVITATS DEL CCR A LES FESTES MAJORS ESTIMAR LA NATURA</b> — Pàgs. 6-7
<b>IX DIADA DEL CASTELL D'ULLDECONA</b> — Pàg. 8	<b>SABIES QUÈ...</b> — Pàg. 9	<b>NOVETATS FILATÈLIQUES</b> — Pàg. 10	<b>GASTRONOMIA RACÓ POÈTIC</b> — Pàg. 11

## SECCIÓ DE TEATRE

El passat onze de setembre a les 19.00 hores i al Teatre Municipal, es va representar l'obra teatral "CATALANS A LA ROMANA", a càrrec del Grup SF 87 de Reus.

"CATALANS A LA ROMANA" és una comèdia musical que es desenvolupa en el sinu de la casa d'un cònsul romà i ens explica com se les enginya per esdevenir senador a Roma.

Les coses s'emboliquen i els personatges interpreten peces musicals adaptades a l'època.

Amb gran afluència de públic, l'obra dels nostres companys reusencs ens va fer gaudir d'una divertida i animada tarda com és la de la Diada de Catalunya.

La representació va ser organitzada, com tots els anys i en el dia de la Diada, per la nostra entitat, el C.C.R. Esperem que hagi estat del vostre agrat!

SECCIÓ DE TEATRE DEL C.C.R.



Amb aquest butlletí els subscriptors trobaran una participació de Loteria de Nadal de 100 ptes. del Núm. 35.678



Centre Cultural  
i Recreatiu  
ULLDECONA

Carduca a les tres mesos.  
Tota papereta esmenada o trencada és nul·la.



### LOTERIA DE NADAL

El portador juga la quantitat de  
CENT (100) pessetes del

## Núm. 35.678

del sorteig que se celebrarà a Madrid,  
el dia 22 de desembre del 1996

Dipositari: Tresorer C.C.R.

N.º 00.000

AGENTE DE SEGUROS

### MAPFRE

Sant Antoni, 28, B - Tel. (977) 72 03 37  
43550 ULLDECONA (Tarragona)

## SOLISAN, S.L.

## TEMPORADA ESTABLE DE TEATRE

### Tardor 1996

Arriba la tardor, i amb ella tornen de bell nou les Jornades de Teatre d'Ulldecona. Són ja 14 Jornades ininterrompudes les que aquest any s'acompleixen, i, com sempre, el CCR ha preparat aquest esdeveniment amb voluntat i il·lusió per poder fer una tasca que plagui a aquests espectadors que any rera any són lleials al teatre. Com sempre, és la Comissió de Cultura de l'Ajuntament d'Ulldecona qui sufraga les Jornades, i Caixa de Tarragona l'encarregada de fer la propaganda.

Aquí els donem una petita sinopsi de les obres que es representaran aquest any i també la portada del programa de mà.

# XIV JORNADES DE TEATRE D'ULLDECONA



Dibuix: Pere Milán

### Del 27 d'octubre a l'1 de desembre 1996

a dos quarts de set de la tarda  
al TEATRE MUNICIPAL



CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS DE BARCELONA



# GRUPS PARTICIPANTS EN LES XIV JORNADES DE TEATRE



*Dia 27 d'octubre*

## ELENC ARTÍSTIC ARBOCENC de l'Arboç del Penedès, amb l'obra "BOEING-BOEING"

És una de les comèdies-vodevil de més èxit els darrers anys a les més importants capitals europees que han vibrat amb les històries dels dos amics als quals Marc Camoletti es va encarregar d'embolicar amb tres dones a la vegada. I, creieu-nos, l'embolic és tan gran que es converteix en tot un espectacle. GUIX i MURGA.

Carles, periodista, viu en un apartament que comparteix amb tres hostesses, Jane, Judith i Jacqueline, de diferents companyies de vol civil. Per acabar-ho d'embolicar arriba a l'apartament un antic amic seu: El Vicenç. Ah!, ens havíem oblidat!: També hi ha la criada: la Bertha. Què en farem, de la Bertha?.

*Dia 3 de novembre*

## Associació Teatral LA K-MAMA de Calafell, amb l'obra "LA SENYORETA JÚLIA"

És el drama de la comtessa (Senyoreta Júlia) que lluita per alliberar-se del last familiar -l'odi entre sexes- que ha heretat del passat per influència materna.

Júlia s'aferra desesperadament a la il·lusió de la fugida, encara que no sap ben bé cap a on. I ho intenta seduïnt Jean, el criat. Però aquesta aventura no pot tenir èxit. És un somni ideal...massa perfecte...irreal...impossible.

*Dia 10 de novembre*

## Grup de Teatre S.F. 87 de Reus, amb l'obra "HISTÒRIA D'UN MIRALL"

Història d'un mirall és una obra en tres actes que ens mostra el pas del temps d'una família de Barcelona, mitjançant tres estils teatrals distints: el Sainet (1909), el Drama (1932) i la Comèdia (1963).

Un pas del temps reflectit pel mirall, protagonista de l'obra i que ens explica els centres d'interès de persones que viuen en el món de la quotidianitat, el qual, és denunciat com aparença i, desemmascarat en favor d'una realitat que sigui més real i més humana per constituir-se com a ideal a partir de la projecció d'un món interior.

Hem d'advertir que d'acord amb el llenguatge barceloní de l'època en la que transcorre l'obra, l'autora ha conservat certs castellanismes per tal d'ambientar-la com cal.

*Dia 17 de novembre*

## ACTE QUATRE G.T. de Granollers, amb l'obra "ARSÈNIC i PUNTES DE COIXÍ"

L'acció es situa al bell mig de Nova York, concretament a Brooklin, on s'hi troba l'antiga mansió dels Brewster: una família que hi ha residit des de fa gairebé dos-cents anys.

Actualment la casa està habitada per dues germanes Brewster i el seu nebot Teddy. Es tracta de dues ancianes amables bondadoses i plenes de sentiments altruistes, uns sentiments que les portarà a acollir els ancians que aniran a casa seva buscant hostatge, donat que es troben sols i sense família. Això despertarà a les dues germanes una compassió infinita i serà aleshores quan decidiran alleugerir la pena i la solitud d'aquests ancians amb un deliciós vi de fruites preparat per elles mateixes, en el qual afegiran una mica d'arsènic que, naturalment, fulminarà a aquells pobres desvalguts.

*Dia 24 de novembre*

## DELTA TEATRE de Deltebre i TEMPO TEATRE de Sant Jaume d'Enveja, amb l'obra "UN PONT AL RIU"

El riu és una traba que al mateix temps que els dona vida, separa els dos pobles de Sant Jaume i Deltebre. Ara, que Sant Jaume ja és de l'altra comarca (el Montsià), es decideix fer un pont sobre l'Ebre.

Una comèdia actual. Un divertiment protagonitzat per dues famílies (una de cada poble), sobre la construcció del pont, que ens presenta passatges divertits i tendres, amb diàlegs àgils, sense cap pretensió i amb bon sentit de l'humor. Una obra que transmet el caràcter emprenedor de la gent del Delta, que ha fet dels herms, basses i riets un jardí admirat per tothom.

*Dia 1 de desembre*

## CENTRE CULTURAL i RECREATIU d'Ulldecona, amb l'obra "PERDUTS EN EL TEMPS"

Setze anys després d'haver-se dissolt, un grup amateur de teatre, els components del qual varen seguir camins ben diferents, són convocats a una reunió en el seu vell escenari. El dia i l'hora convinguts, van arribant sense saber qui és el responsable d'aquella trobada. S'inicia la reunió, malgrat que falta una persona.

Els personatges reviu el passat i descobreixen entre ells actituds i relacions ignorades, alhora que van posant els seus sentiments a flor de pell.

Cada un havia tingut una relació diferent amb el personatge absent, i temen que aquest sigui el convocador.

# Lliurament de premis del XXV CONCURS DE DIBUIX RÀPID

El dia 31 d'agost es va fer el lliurament de premis del XXV Concurs de Dibuix Ràpid a la Sala de Sessions de l'Ajuntament. Agraïm la col·laboració de Caixa Tarragona, Ajuntament d'Ulldecona i als Serveis de Cultura de la Generalitat.

El nostre reconeixement a tots els participants i al jurat qualificador per la tasca realitzada en aquest concurs. El jurat estava format per les següents persones: M<sup>a</sup> José Gavalda Forcadell, Paquita Querol Ferré, José Luís Cabañas Vidal, Eva Agasa Balagué, i Manel Hervás Verge.

Els premis atorgats foren els següents:

### CATEGORIA A. Tema obligat

- 1.- Marta Ponce Callarisa
- 2.- Ariadna Vidal Borràs
- 3.- Estefania Matamoros Fabregat

### Tema lliure

- 1.- Marta Ponce Callarisa
  - 2.- Ariadna Vidal Borràs
  - 3.- Estefania Matamoros Fabregat
- Premi al Soci: Narcís Ponce Callarisa

### CATEGORIA B. Tema obligat

- 1.- Oriol Yvern Gasé
- 2.- Joan Vidal Reverté
- 3.- Josep Redó Carceller

Premi al Soci: Jael Grau Campos

### Tema lliure

- 1.- Maria Paredes
  - 2.- Noemí Bel Garrit
  - 3.- Oriol Yvern Gasé
- Premi al Soci: Jael Grau Campos

### CATEGORIA C. Tema obligat

- 1.- Ruth Sabaté Royo
- 2.- Enrique Canalda Pastor
- 3.- Josep Ollé Sabater

Premi al Soci: Anna Tedán Miralles

### Tema lliure

- 1.- Enrique Canalda Pastor
- 2.- Laia Ortiz Sansano i Ruth Sabaté Royo
- 3.- Josep Ollé Sabater

Premi al Soci: Anna Tedán Miralles



### CATEGORIA D. Tema obligat

- 1.- Núria Itarte Sorolla
  - 2.- Pili Canalda Pastor
  - 3.- M<sup>a</sup> Josep Forcadell Peris
- Premi al Soci: Esperança Tedán Miralles

### Tema lliure

- 1.- Núria Itarte Sorolla
  - 2.- Maribel Querol Querol
  - 3.- M<sup>a</sup> Josep Forcadell Peris
- Premi al Soci: Esperança Tedán Miralles

### CATEGORIA E. Tema obligat

- 1.- Rosa Vives Matamoros
- 2.- Noemí Román Pallarés i Raquel Santapau Membrado
- 3.- Albert Ferré Nos

Premi al Soci: Lucas Magaldi

### Tema lliure

- 1.- Albert Ferré Nos
- 2.- Noemí Román Pallarés
- 3.- Raquel Santapau Membrado

Premi al Soci: Lucas Magaldi

### CATEGORIA F. Tema obligat

- 1.- Jesús Sales Carda
- 2.- Rubén Soriano Nos
- 3.- Josep Rafel Reverté Vidal

### Tema lliure

- 1.- Jesús Sales Carda
- 2.- Rubén Soriano Nos
- 3.- Josep Rafel Reverté Vidal





**INDEX**

VENDA I PROGRAMACIÓ D'ORDINADORS  
EQUIPS D'OFICINA  
PROGRAMES A MIDA I STANDARD



Plaça Sales i Ferré, 14  
Telèfon (977) 57 32 57 - Fax (977) 72 08 97  
43550 ULLDECONA (Tarragona)



**PRODUCTES I SERVEIS INFORMÀTICS**



Inauguració per part de les autoritats locals i pregoner de les Festes, dels dibuixos realitzats al XXV Concurs de Dibuix Ràpid

## ACTIVITATS DEL C.C.R. A LES FESTES MAJORS



Actuació del Grup d'Havaneres "Mediterrània" a la Diada del Castell



"Pocahontas" i acompanyants el dia de la Desfilada de Carrosses



Alguns dels concursants premiats en el XXV Concurs de Dibuix Ràpid



Pubilla i membres de la Junta Directiva del C.C.R. a la Processó del "Farolet"

## ESTIMAR LA NATURA

### Octubre

És el vuitè mes de l'antic calendari romà. Els eslaus l'anomenaven "mes grec" pel color que les fulles prenen a la tardor; els anglesos, en canvi, el coneixien com a "fylleth" d'hivern per considerar que amb aquesta llum plena (fylleth) es marçava el començament de l'estació.

Dies destacats

18 d'octubre, Sant Lluç.

28 d'octubre, Sant Simó i Sant Judes.

Refrans

"El primer de març, els corbs comencen a regirar,  
el primer d'abril s'asseuen a l'aiguat,  
el primer de maig han d'emigrar,  
per tornar de bell nou, lúgubres,  
amb el vent i la pluja d'octubre."

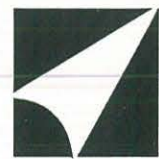
"Bon octubre i bon vent  
el roure, la gla i el mar bater."

\* Posa per octubre feus al sembrat  
i el camp et donarà tot el que té guardat."



Fruits de roser caní  
L'edra

PROGRAMES, REVISTES,  
TARIFES DE PREUS, CATÀLEGS,  
TALONARIS ALBARANS, FACTURES  
TAPES D'ANELLES,  
I TOT TIPUS D'IMPRESOS  
COMERCIALS I PUBLICITARIS



gràfiques  
montsià

C/. Migdia, 9 - Tel. i Fax (977) 57 31 60  
43550 ULLDECONA (Tarragona)



CAJA DE MADRID  
CAIXA D'ESTALVIS

# IX DIADA DEL CASTELL

Aquest any Na Margarida Genera i Monells ha estat nomenada Comanadora del Castell d'Ulldecona. Aquesta elecció que va fer el C.C.R. ens ha plenat de joia als qui la coneixem, i pensem que es fer justícia al seu interès que any rera any, ens ha demostrat amb la seva valuosa assistència a aquesta Diada. Alguns sabem de l'esforç que algunes vegades ha estat per a ella el poder comparèixer aquest dia al nostre poble, de vegades acudint de molt lluny, altres deturant els seus deures.

Sospitem que aquesta satisfacció nostra pel seu nomenament com a Comanadora de la IX Diada del Castell, fou compartida també per ella quan se li va comunicar, ja que com sempre ens ha dit, i se li nota, és una apassionada d'aquestes terres i de la seva gent que ella tan bé coneix pel seu treball, per ser el lloc on va viure algun temps i on va començar la seva ja extensa tasca professional. Enhorabona Margarida!

Als lectors de la revista C.C.R. que no van assistir el dia 29 d'agost als actes que es van portar a terme al Castell, els publiquem la Salutació que Margarida Genera ens va dedicar als ulldeconencs.

## Salutació

Molt estimats amics,

Sempre m'he sentit fortament arrelada a aquesta terra i he estimat tot allò que representa a la seva gent al llarg del temps.

Ulldecona té una història mil·lenària, el seu castell n'és un ferm testimoniatge.

La silueta singular de les seves construccions, que apareix dibuixada en l'horitzó inmers en un paisatge privilegiat, visible des de la llunyania, ha esdevingut tot un senyal d'identitat d'aquest poble, el qual, gràcies a la seva sensibilitat, ha sabut valorar el castell com a patrimoni de tots que cal respectar, conservar i gaudir-ne.

Per això agraeixo vivament que avui m'honoreu amb una distinció, que considero molt important per ser la més representativa del poble d'Ulldecona, amb el qual m'identifico plenament.

Margarida Genera i Monells

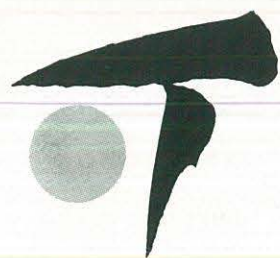


En Francesc Itarte (Comanador sortint) i Na Margarida Genera (Comanadora d'aquest any) en l'instant que l'Alcalde d'Ulldecona, En Lluc Raga, adreça unes paraules al públic assistent a la IX Diada del Castell



- \*ESTUDI
- \*REPORTATGE
- \*FOTO INDUSTRIAL
- \*GRAFISME

ULLDECONA  
MAJOR, 60  
Tel. 720057



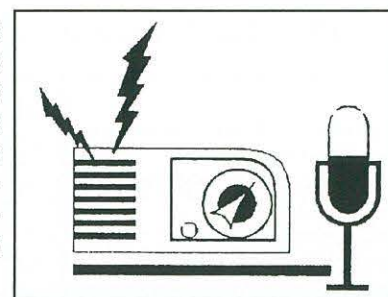
## Caixa Tarragona

# SABIES QUÈ...



## LA PRIMERA RÀDIO

El 1924 es fundà Ràdio Barcelona, la primera de Catalunya i de l'Estat. El 1929 aparegué Ràdio Associació de Catalunya, que va esdevenir la més important en català.



## EL BOLET MÉS VERINÓS

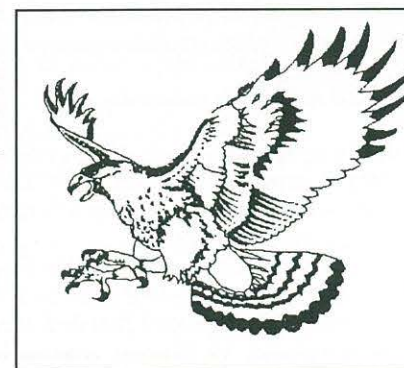


Cal anar amb compte a l'hora de collir bolets i, sobretot, a l'hora de menjar-los. Per això és interessant saber que el més perillós és el reig o farinera borda (*Amanita Phalloides*), força comú a les nostres latituds. Produeix vòmits, diarrees i deliris que causen la mort al cap de cinc dies. És de color verd oliva, per sota té làmines ben blanques i al peu es destaca una anella.

Altres amanites tòxiques són el reig bord (*Amanita muscaria*), conegut com a habitatge dels barrufets i pels seus efectes al·lucinògens. Curiosament, el bolet considerat més bo és una altra amanita, l'ou de reig o reig foll (*Amanita caesarea*), que es troba també a les nostres terres.

## EL VOL MÉS RÀPID

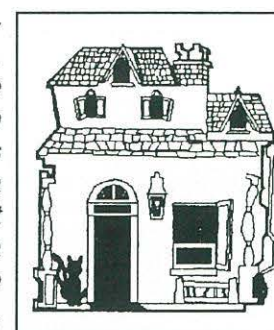
L'ocell que pot avançar a més velocitat, encara que no sigui volant de la forma habitual, és el falcó pelegrí (*Falco peregrinus*). Un cop ha localitzat una presa, s'hi llança en picat a una velocitat que, segons s'ha comprovat, pot ser de



180 km/h, i en alguns vols verticals s'ha estimat que pot aconseguir el 200/250 km/h. El falcó pelegrí és dels rapinyaires més estesos arreu del món, ja que es troba a gairebé tots els continents, però en baix nombre i en forta regressió. També cal esmentar els falcions, tant el comú (*Apus apus*) com el ballester (*Apus melba*), ambdós habitants als Països Catalans en època estival, que poden arribar als 200 km/h.

## EL CASAL CATALÀ MÉS ANTIC DEL MÓN

La Societat de Beneficència de Naturals de Catalunya, fundada a l'Havana al maig de 1840 per Antoni Font i Guasch i Josep Gener i Guasch, és l'entitat catalana més antiga del món de les que actualment continuen desenvolupant la seva activitat. El Casal de Catalunya de Buenos Aires, creat el 1886, és el segon més veterà. El 1986 va celebrar el centenari del seu naixement amb la visita del president de la Generalitat a l'Argentina.



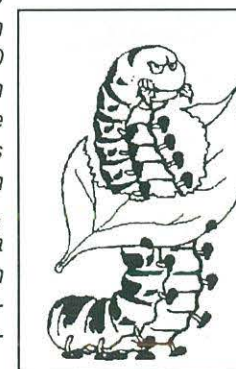
## ELS PRIMERS TRASPLANTAMENTS

El 1952, el doctor Joaquim Barraquer va efectuar el seu primer trasplantament d'ulls, quan només tenia 25 anys. D'altra banda, el doctor Josep M. Caralbs va fer, el 1984, el primer trasplantament de cor de l'Estat espanyol, i el doctor Carles Margarit va efectuar el primer trasplantament de fetge el 1984, a l'hospital de Bellvitge.



## L'INSECTE CRIAT EN CAPTIVITAT DES DE FA MÉS TEMPS

La papallona de seda (*Bombyx mori*) és l'insecte, i segurament l'invertebrat, que ha estat més criat en captivitat i des de fa més temps: es creu que fa aproximadament 6.000 anys que Si-Lin-Chi, esposa de l'emperador de Xina Hoang-Tina, va descobrir que els fils del capoll d'aquesta papallona podien trenar-se i fer-ne vestits. A més, de la saliva de les erugues del cuc de seda s'extreia una matèria amb la qual s'elaboraven cordes d'instruments musicals (cosa que es feia molt abans de descobrir la utilitat del fil de seda). Se sap amb certesa que a la Xina es feien vestits de seda fa més de 5.000 anys. Els occidentals es morien de ganes de descobrir el secret de la seda però, malgrat infructuoses expedicions a l'orient, no ho van aconseguir fins a l'any 550 d.C., quan l'emperador bizantí Justinià va rebre dos monjos que li van proporcionar ous d'aquesta papallona i llavors de l'arbre de la morena, del qual s'alimenta.



## Mes juny/setembre

### TARJETAS ENTERO-POSTALES



Fecha de emisión: 12 de Abril de 1.996.

Procedimiento de impresión: Offset policolor

Formato: 148 x 105 mm. Valor postal: 19, 30 y 60 pesetas.

Papel: Estucado en una cara. Tirada: 250.000

Les tres targetes emeses aquest any estan dedicades a Valladolid, Lleida i Huelva.

El motiu de la targeta dedicada a Valladolid és l'església de Santa María de la Antigua i el segell reproduceix la Fuente de la Fama.

Lleida està representada pel Chalet, Campos Elíseos i el segell reproduceix la Porta dels Apòstols de la Catedral.

Huelva està representada pel Monumento a Colón i el segell reproduceix una imatge de la plaça i església de San Pedro.

### PERSONAJES POPULARES

Fecha de emisión: 14 de Junio de 1.996.

Procedimiento de impresión: Huecograbado.

Formato: 28,8 x 40,9 mm. y 40,9 x 28,8 mm.

Dentado: 13 3/4. Valor postal: 19 y 30 ptas.

Efectos en pliego: 50. Papel: Estucado, engomado y fosforescente.

Tirada: Ilimitada.



L'emissió Personajes Populares, iniciada aquest any, consta de dos segells:

- 19 pessetes, "Camarón de la Isla". Nascut a San Fernando (Cadis) el 1950 i mort el 1992 a Badalona, és considerat un geni del "cante jondo".

- 30 pessetes, Lola Flores. Nascuda a Jerez el 1928 va morir el 1995. Coneguda popularment com "La Faraona", s'ha convertit en una llegenda del ball i del cant.

### ESTRUCTURAS METALICAS

Fecha de emisión: 5 de Julio de 1.996.

Procedimiento de impresión: Huecograbado.

Formato del sello: 40,9 x 28,8 mm.

Dentado: 13 3/4.

Valor postal: 30 ptas.

Efectos en pliego: 50.

Papel: Estucado, engomado y fosforescente.

Tirada: 2,5 millones.



Coincident amb el "XIX Congreso de la Unión Internacional de Arquitectos", celebrat a Barcelona del 3 al 6 de juliol, es va emetre aquest segell que reproduceix el Mercat Central de la Plaça de Lanuza, a Saragossa. Construcció començada l'any 1902 per l'arquitecte Félix Navarro Pérez, conjuga ferro i vidre, essent, encara avui dia, un dels centres més actius de la ciutat.

### EFEMERIDES



Fecha de emisión: 13 de Septiembre de 1.996.

Procedimiento de impresión: Calcografía, offset y huecograbado.

Formato de los sellos: 40,9 x 28,8 mm. 19 y 30 ptas., 28,8 x 40,9 mm. (60 ptas.)

Dentado: 13 3/4.

Valor postal: 19, 30 y 60 pesetas.

Efectos en pliego: 50.

Papel: Estucado, engomado, mate fosforescente. (19 y 30) y estucado engomado fosforescente (60).

Tirada: 2,5 millones de cada sello.



La sèrie d'aquest any consta de tres valors:

- 19 ptas., Gerardo Diego (1896-1987). Poeta que començà la seva dilatada obra el 1918, caracteritzada per la versatilitat i varietat de temes tractats.

- 30 ptas., Joaquín Costa (1846-1904). Doctor en Dret i Filosofia i obtenir plaça de notari, exercint a Jaén i Madrid on fou professor de la "Institución Libre de Enseñanza". Impulsor del regeneracionisme, va plasmar aquesta idea en la seva obra escrita.

- 60 ptas., UNICEF. Creada amb el nom de Fondo Internacional de Emergencia de las Naciones Unidas para la Infancia el 1946, el seu objectiu era atendre les necessitats dels nens d'Europa i Xina, després de la Segona Guerra Mundial.

Anys després va canviar la denominació per la de Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, conservant la sigla anterior. La UNICEF col.labora amb països en desenvolupament, cercant el benestar de la infància. A l'any 1965 se li va concedir el Premi Nobel de la Pau.

# GASTRONOMIA

## "BUNYOLS DE L'EMPORDÀ"

Aquesta recepta que els oferim a continuació ens l'ha facilitada Àngel Millán Sans, a qui li agraïm la seva col.laboració.

### INGREDIENTS PER A 5 PERSONES:

- 450 grs. de farina
- 150 grs. de sucre
- 1/4 l. d'aigua
- 50 grs. de mantega
- 3 ous
- 15 grs. de llevadura premsada
- 1 copeta d'aiguarent
- La ratlladura de la pell de mitja llimona
- 1/2 got de llet
- Un poc de matafaluga
- Un poc de sal
- Oli per a fregir

Preparar un llevat amb 100 grs. de farina, la llet i la llevadura.

Tapar amb un drap i deixar reposar fins a doblar el volum.

Disposar en un gibrell la resta de la farina passada pel sedàs, afegir els ous, el sucre, l'aigua, la pell de llimona, l'aiguarent, la matafaluga i un poc de sal.

Mesclar bé amb la mà fins a fer una pasta compacta, afegir el llevat i la mantega fosa però gelada. Mesclar tot bé. Deixar reposar ben tapada un parell d'hores.

Fer porcions menudes, estireu-les donant forma allargada de 8 ó 9 cm. de llarg, ajuntar les puntes fent una rosquilla. Fregir en abundant oli.

Un cop fregits escórrer-los i posar-los en un tovalló.

Servir-los ensucrats.

També podeu acompanyar-los d'una xocolata desfeta.

## RACÓ POÈTIC

*Escriu versos per a mi sola,  
abraçada a la meua soledad.*

*Escriu versos per a mi sola,  
commovedors... fins a plorar*

*Escriu versos per a mi sola,  
en el silenci...*

*Quan tots dormen  
tot es fa possible...*

*Somnis i follies*

*Escriu versos per a mi sola,  
que de vegades... es fan realitat.*

Cati



Fundat l'any 1947

EDITAT AMB LA COL.LABORACIÓ  
DE LA  
DIPUTACIÓ DE TARRAGONA

#### DIRECTOR:

Josep A. Lázaro Puente

#### CONSELL DE REDACCIÓ:

Francesc Itarte Vericat  
Josep Lluís Cabañas Vidal  
Joan J. Roca Labernia  
Núria Ausensi Estellé  
Josep A. Lázaro Puente  
Isabel Bobes Castell  
M<sup>a</sup> Cinta Caballer Meseguer

#### DIBUIXOS:

Joan Riba i Costes

#### NOTES:

- El Consell de Redacció agraïx totes les col.laboracions, però es reserva el dret de la seva publicació.
- Aquesta revista, no es fa responsable de les publicacions que no vagin signades pel Consell de Redacció.
- L'exclusiva responsabilitat del text publicat ve identificat per la seva firma.

#### Edita:

CENTRE CULTURAL I RECREATIU D'ULLDECONA.  
C.I.F. G - 43103332  
Major, 147, 1r. - Apartat Correus 52  
Tel. 72 11 66 - 43550 ULLDECONA  
D.L.: T. 1227 - 1982

Imprimeix: gràfiques montsià

C/ Migdia, 9 - Tel./Fax (977) 57 31 60  
43550 ULLDECONA (Tarragona)